

## แบบฟอร์มนำเสนอผลงานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ..... ๕ มกราคม ๒๕๕๕ .....

ผู้ปฏิบัติงาน ..... นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ .....

ตำแหน่ง ..... นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาญี่ปุ่น) .....

กลุ่มงาน ..... ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี .....

**เนื้อหาข่าวโดยสรุปของประเทศญี่ปุ่น (หมวดการเมืองความมั่นคง)**

**กรมความปลอดภัยทางพลังงานปรมาณูจะฟื้นฟูความเชื่อมั่นให้กลับมา**

เมื่อวันที่ ๕ มกราคม ๒๕๕๕ ที่ผ่านมา คณะรัฐมนตรีญี่ปุ่นจำนวน ๗ คน ได้ให้โอวาทแก่ข้าราชการและเจ้าหน้าที่เนื่องในโอกาสปีใหม่ ในการนี้นายโอะโอะซะโนะ รัฐมนตรีกำกับดูแลอุบัติเหตุจากโรงไฟฟ้าพลังงานปรมาณู ได้กล่าวเกี่ยวกับการรับมือและการแก้ไขปัญหาอุบัติเหตุที่เกิดขึ้นในโรงไฟฟ้าพลังงานปรมาณูของรัฐบาล โดยมีเสียงวิพากษ์วิจารณ์ว่า การดำเนินการรับมือต่างๆ ไปยังพื้นที่ประสบภัยนั้นไม่ดีเพียงพอ ซึ่งสายตาก็มองมายังคณะรัฐมนตรียังคงเป็นสิ่งที่ลำบากใจอยู่ ดังนั้นการที่จะตอบสนองต่อเสียงวิพากษ์วิจารณ์นี้จึงถือเป็นประเด็นที่ต้องคำนึงถึง ทั้งนี้การบริการจัดการพลังงานปรมาณูจะก้าวสู่ระบบใหม่ในเดือนเมษายนปี นี้ หากสามารถเรียกความเชื่อมั่นทางด้านพลังงานนี้กลับคืนมาได้ สิ่งนี้จะเป็นโอกาสสุดท้าย ซึ่งนายโอะโอะซะโนะ ได้เน้นย้ำว่า รัฐบาลจะต้องนำความเชื่อมั่นในการบริหารจัดการพลังงานปรมาณูกลับคืนมาให้ได้ ด้วยการเริ่มต้นการทำงานของกรมความปลอดภัยทางพลังงานปรมาณูประจำปีงบประมาณใหม่ในเดือนเมษายนศกนี้ นอกจากนี้ นางเรนโซ รัฐมนตรีกำกับดูแลการปฏิรูปการบริหาร ได้กล่าวเกี่ยวกับการปฏิรูประบบข้าราชการซึ่งตนได้ดูแลอยู่ในขณะนี้ว่า ตนต้องการจะเร่งดำเนินการให้เห็นผลปรากฏออกมา โดยจะยกเลิกการปฏิรูประบบข้าราชการและทำให้ภาระของประชาชนหายไป ซึ่งต้องการขอความร่วมมือจากทุกฝ่าย หากไม่สามารถดำเนินการตัดทอนการจ่ายตอบแทนข้าราชการลงได้ การขึ้นอัตราภาษีโคคัทนั้นเป็นสิ่งที่ทำได้ยาก

ที่มา <http://www3.nhk.or.jp/news/html/20120105/10015074541000.html>